

# FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80642786  
Del.Note Nb:  
Fecha Exp :  
Del. Date : 21.07.2025

2000  
Fecha rec:  
Rec date :

### Proveedor / Supplier

Código:  
Code : 91000014  
Dirección:  
Address : Polígono Kataide  
Población:  
City : Mondragon 20500  
País:  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:384515

Razón social :  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matrícula :  
Plate Nb : 5190LWW  
Remolque :  
Remoc.plate : QAHN477

Unidad transporte:  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

### Destino / To

Cliente :  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección:  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :

Puerta de descarga:  
Unloading point :

Puesto de consumo :  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                 | Denominación / Description                      | Cantidad<br>Quantity |                      |                                           | Unidad<br>Unit | Embalaje<br>Package<br>Referencia<br>Reference                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bultos<br>Box  | Etiqueta<br>Label                                                                                          | Cant/Bul<br>Qty/box | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
|                                        |                                                 | Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received | +<br>-                                    |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                                                                                                            |                     |                         |              |                           |
| M0143317                               | C. M. 2510310453<br><br>180384901<br>5014125648 | 75                   |                      |                                           | PZA            | TBA-501494<br><br>TBA-501711<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCEZZAZIONE MERCE</b><br>Quantità dichiarata: 75<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 3<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 25/07/25<br>Firma: | 003<br><br>018 | 26360913/26361587                                                                                          | 25                  | 550004700801            |              |                           |
| Peso neto total :<br>Total net weight: |                                                 | 603                  |                      | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |                | 879,450                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb. of palets or containers: 003<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> |                     |                         |              |                           |

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned  
Recepcion / Receiver

Almacen / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

25 JUL 2025

"Ricevuta con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.º - C.I.F. ES/F/20025292  
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remite (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF EOI-20074282

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magna PT SpA  
Via del Ciclamini 4  
Modugno Bari Italia3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari Italia

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)  
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)  
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)

Arrasate (E) 21-5-25

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

80642785/86

6 Marcas y números  
Marques et numéros  
Marks and numbers7 Número de bultos  
Nombre de colis  
Number of packages8 Clase de embalaje  
Mode d'emballage  
Type of package9 Naturaleza de la mercancía  
Nature de la marchandise  
Nature of goods10 N.º estadístico  
N.º statistique  
Statistical number11 Peso bruto kg.  
Poids brut, kg.  
Gross weight in kg.12 Volumen m³  
Cubage m³  
Volume in m³

40 Cont. Piezas Auto

CARGADOS POR EL REMITENTE  
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMISAS AL REMITENTE  
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO  
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO  
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger  
NON RENDUS, A REPRENDRE

Classe

Chiffre

Lettre

(ADR\*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

| 20 A pagar por:<br>To be paid by:           | Remite<br>Sender's | Moneda<br>Currency | Consignatario<br>Consignee |
|---------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
| Precio del transporte:<br>Carriage Charges: |                    |                    |                            |
| Descuentos:<br>Deductions:                  |                    |                    |                            |
| Líquido / Balance:                          |                    |                    |                            |
| Suplementos:<br>Supplem. Charges:           |                    |                    |                            |
| Gastos accesorios:<br>Other expenses:       |                    |                    |                            |
| TOTAL:                                      |                    |                    |                            |

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price

21 Firmado en  
a le orFirma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender

R. M. Fagor Ederlan Koop. E.

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

Trans  
NC  
Logística 2018Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrierNIF B66211228  
Nico Rincón  
45463210FS90LWUW  
QSKN 447

Recibo de mercancía / Marchandise reçue

Lugar  
Lieu  
Place

a le or

2.0  
2.0  
2.0

Hora  
Heure  
Hour

25 JUN 2025

Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du destinataire  
Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y  
y compris et  
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en el último línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.  
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.